

விழைதகையான் வேண்டி இருப்பர் கெழுதகையாற் கேளாது நட்பார் செயின்

குறள் #804

#KalviApp

1. உரிமையால் கேளாமலே நண்பர் ஒன்றைச் செய்தால், அந்த உரிமையைப் போற்றி விரும்பும் தன்மையோடு அச் செயலையும் விரும்பி உடன்பட்டிருப்பர் அறிஞர்.
2. தம் நண்பர் உரிமை எடுத்துக் கொண்டு தம்மைக் கேளாமலேயே ஒரு காரியத்தைச் செய்தால் அக்காரியத்தைத் தாம் அறிந்திருந்தாலும் நண்பரால் விரும்பிச் செய்யப்படுவது என்பதனால் அறிவுடையார் அதை ஏற்றுக் கொள்ளவே செய்வர்.

If friends, through the right of friendship, do (anything) without being asked, the wise will be pleased with them on account of its desirability.

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா